

## Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 5. Juni 1990 über die Neufassung des Formblatts über den Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt (EPA/EPO/OEB Form 1200)

### 1. Neufassung des EPA/EPO/OEB Form 1200

Das Europäische Patentamt hat eine Neufassung des Formblatts EPA/EPO/OEB Form 1200 herausgegeben, dessen Verwendung beim Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA empfohlen wird. Die Neufassung berücksichtigt die seit der letzten Fassung\*) eingetretenen Änderungen. Das Formblatt kann nunmehr nicht nur für Handlungen vor dem EPA als Bestimmungsamt, sondern auch für Handlungen vor dem EPA als ausgewähltem Amt verwendet werden.

Es wird empfohlen, die Neufassung des Form 1200 **ab sofort** zu benutzen. Die Weiterbenützung der bisherigen Fassung des Formblatts wird nicht beanstandet werden. Das neue Formblatt\*\*) enthält keinen Kopiensatz mehr. Es wird nachstehend abgedruckt.

### 2. Inhaltliche Änderungen

Die wichtigsten inhaltlichen Änderungen sind folgende:

- a) Die Bezeichnung des Formblatts in seinem Kopfteil trägt dem erweiterten Verwendungszweck Rechnung.
- b) Die Gestaltung des Vordruckteils, der sich auf die Angaben beim Anmelder bezieht, wurde vereinfacht (jetzt Feld 1), da diese Angaben dem EPA bereits aus der internationalen Veröffentlichung zur Verfügung stehen.
- c) Das frühere Feld 3 im Zusammenhang mit der Nennung des Erfinders wurde gestrichen. Falls die internationale Anmeldung keine Erfindernennung enthalten hatte, wird sie vom EPA angefordert werden.
- d) Das frühere Feld 4 über die Übermittlung eines Exemplars der internationalen Anmeldung wurde ebenfalls gestrichen, da das EPA davon ausgehen kann, daß es ein Exemplar der Anmeldung vom Internationalen Büro erhält.
- e) Feld 5 über die Einreichung von Übersetzungen wurde erweitert, insbesondere wurde der Inhalt des früheren

## Notice from the European Patent Office dated 5 June 1990 concerning revised EPA/EPO/OEB Form 1200 for use on entry into the regional phase before the EPO as designated or elected Office

### 1. Revised EPA/EPO/OEB Form 1200

The European Patent Office has issued a revised version of this form, use of which is recommended on entry into the regional phase before the EPO. It takes account of the amendments made since the last version was published \*) and can now be used for procedural steps before the EPO as elected Office as well as for those to be taken before the EPO as designated Office.

Applicants are advised to switch over to this revised form \*\*) (reproduced below) **immediately**, even though the old form will continue to be accepted. The new version of the form no longer has a carbon copy.

### 2. Changes in content

The main changes are as follows:

- (a) The title of the form (Top of page 1) indicates its expanded purpose.
- (b) Section 1 (Particulars of the applicant) is simplified, as the international publication already provides the EPO with this information.
- (c) Former Section 3 (Designation of the inventor) has been deleted. If the international application did not contain such a designation, it will be requested by the EPO.
- (d) Former Section 4 (Copy of the international application) has likewise been deleted, as the EPO can assume that it will receive a copy of the application from the International Bureau.
- (e) Section 5 (Translation(s)) has been expanded; it now incorporates the content of former Section 8 (Translation of

## Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 5 juin 1990 concernant le nouveau formulaire relatif à l'entrée dans la phase régionale devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou office élu (EPA/EPO/OEB Form 1200)

### 1. Nouveau formulaire EPA/EPO/OEB Form 1200

L'Office européen des brevets a publié un nouveau formulaire EPA/EPO/OEB Form 1200 qu'il est recommandé d'utiliser pour l'entrée dans la phase régionale devant l'OEB. Ce nouveau formulaire tient compte des modifications intervenues depuis la publication de la dernière version \*). Il peut désormais être utilisé pour l'accomplissement des actes devant l'OEB agissant non seulement en tant qu'office désigné mais aussi en tant qu'office élu.

Il est recommandé de faire **dès à présent** usage du nouveau formulaire 1200. L'utilisation de l'ancienne version du formulaire est tolérée. Le nouveau formulaire \*\*) reproduit ci-après, est désormais fourni en un seul exemplaire.

### 2. Modifications du contenu

Les modifications les plus importantes apportées au contenu sont les suivantes :

- a) Le titre du formulaire figurant en en-tête tient compte de l'extension de l'usage auquel ce formulaire est destiné.
- b) La présentation de la partie du formulaire concernant les données relatives au demandeur a été simplifiée (elle est devenue maintenant la rubrique 1), puisque l'OEB dispose déjà de ces données grâce à la publication de la demande internationale.
- c) L'ancienne rubrique 3 concernant la désignation de l'inventeur a été supprimée. Au cas où la demande internationale ne contient pas de désignation de l'inventeur, l'OEB la réclame.
- d) L'ancienne rubrique 4 concernant la transmission d'une copie de la demande internationale a été également supprimée sans être remplacée, l'OEB pouvant considérer qu'une copie lui sera transmise par le Bureau international.
- e) La rubrique 5 concernant la remise de traductions a été complétée ; on y a notamment intégré le contenu de

\*) ABI. EPA 1982, 266 ff.

\*\*) Das neue Formblatt trägt die Druckbezeichnung "EPA/EPO/OEB Form 1200 05.90". Es kann beim EPA in München, seiner Zweigstelle in Den Haag und bei der Dienststelle Berlin sowie bei den Zentralbehörden der Vertragsstaaten für den gewerblichen Rechtsschutz kostenlos bezogen werden.

\*) OJ EPO 1982, 266 et seq.

\*\*) The revised form bears the reference "EPA/EPO/OEB Form 1200 05.90" and is obtainable, free of charge, from the EPO in Munich, its branch at The Hague and the Berlin sub-office as well as from the central industrial property offices of the Contracting States.

\*) JO OEB 1982, 266 s.

\*\*) Le nouveau formulaire porte la référence "EPA/EPO/OEB Form 1200 05.90". Il est possible de se procurer gratuitement le nouveau formulaire en s'adressant à l'OEB à Munich, au département de La Haye et à l'agence de Berlin ainsi qu'aux services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants.

Felds 8 über die Übersetzung des Prioritätsbelegs eingearbeitet. Dadurch konnte das frühere Feld 8 entfallen.

f) Das frühere Feld 10 über Gebührenzahlungen wurde gestrichen, da es ausschließlich Informationscharakter hatte. Die Informationen über Gebühren sind statt dessen in erweitertem Umfang in die Neufassung des Merkblatts zum Form 1200 aufgenommen worden.

g) Im Feld 10.1 "Benennungsgebühren" wurden die neuen PCT- Vertragsstaaten Spanien und Dänemark aufgenommen und der übrige Text redaktionell geändert.

h) Neu aufgenommen wurden die Felder 7 und 8, die bei Anmeldungen, die Mikroorganismen oder Nucleotide oder Aminosäuren betreffen, zu benützen sind.

### 3. Merkblatt

Auch das Merkblatt zum Form 1200 ist neu gefaßt worden. Es wird ebenfalls in diesem Heft des Amtsblatts veröffentlicht.

the priority document(s)), which has therefore been deleted.

(f) Former Section 10 (Payment of fees) has been deleted and information concerning fees has instead been included, in greater detail, in the new version of the Notes to Form 1200.

(g) In Section 10.1 (Designation fees) the new PCT Contracting States - Spain and Denmark - have been included and the rest of the text altered.

(h) New Sections 7 and 8 appear and should be used in the case of applications relating to micro-organisms, nucleotides or amino acids.

### 3. Notes

The Notes to Form 1200 have been revised and are published in this issue of the Official Journal.

l'ancienne rubrique 8 relative à la traduction du document de priorité, ce qui rend superflue ladite rubrique.

f) L'ancienne rubrique 10 relative aux paiements des taxes a été supprimée puisqu'elle avait un caractère purement informatif. Les informations concernant les taxes figurent désormais de manière plus complète dans la nouvelle version de la notice accompagnant le formulaire 1200.

g) Dans la nouvelle rubrique 10.1 "Taxes de désignation" sont énumérés maintenant deux nouveaux Etats contractants du PCT, l'Espagne et le Danemark; le reste du texte a subi des modifications d'ordre rédactionnel.

h) Deux nouvelles rubriques (7 et 8) ont été insérées dans le formulaire: il convient de les compléter lorsque la demande porte sur des micro-organismes ou des nucléotides ou des acides aminés.

### 3. Notice

La notice accompagnant le formulaire 1200 a elle aussi été remaniée. Elle est également publiée dans le présent numéro du Journal officiel.

**EINTRITT IN DIE REGIONALE PHASE VOR DEM EPA ALS BESTIMMUNGSAMT ODER AUSGEWÄHLTEM AMT**  
**ENTRY INTO THE REGIONAL PHASE BEFORE THE EPO AS DESIGNATED OR ELECTED OFFICE**  
**ENTREE DANS LA PHASE REGIONALE DEVANT L'OEB AGISSANT EN QUALITE D'OFFICE DESIGNE OU ELU**

Europäische Anmeldenummer, oder falls nicht bekannt, PCT-Aktenzeichen oder PCT-Veröffentlichungsnummer / European application number or if not known PCT application/publication number / Numéro de dépôt de la demande de brevet européen ou, à défaut de ce numéro, le numéro de dépôt PCT ou le numéro de publication PCT	Zeichen des Anmelders oder Vertreters (max. 15 Positionen) / Applicant's or representative's reference (max. 15 spaces) / Référence du demandeur ou du mandataire (15 caractères ou espaces au maximum)
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**1. Anmelder / Applicant / Demandeur**

Die Angaben über den (die) Anmelder sind in der internationalen Veröffentlichung enthalten /  
Indications concerning the applicant(s) are contained in the international publication /  
Les indications concernant le(s) demandeur(s) figurent dans la publication internationale

- Änderungen, die das Internationale Büro noch nicht vermerkt hat, sind auf einem Zusatzblatt angegeben /  
Changes which have not yet been recorded by the International Bureau are set out in an additional sheet /  
Les changements qui n'ont pas encore été enregistrés par le Bureau international sont indiqués sur une feuille additionnelle

*Nur bei Anmeldern mit verschiedenen Betriebsstätten, die keinen Vertreter bestellen: **Zustellanschrift** /  
Only for applicants with more than one place of business and no representative: **Address for correspondence** /  
Seulement pour les demandeurs qui ne constituent pas de mandataire et qui ont des établissements implantés dans des lieux différents: **Adresse pour la correspondance***

**2. Vertreter / Representative / Mandataire**

**Name** (Nur **einen** Vertreter angeben, der in das europäische Patentregister eingetragen und an den zugestellt wird) /  
**Name** (Indicate only **one** representative who is to be listed in the Register of European Patents and to whom notification is to be made) /  
**Nom** (N'indiquer qu'**un seul** mandataire, il sera inscrit sur la liste figurant dans le Registre européen des brevets et c'est à lui que les significations seront faites)

**Geschäftsanschrift / Address of place of business / Adresse professionnelle**

**Telefon / Telephone / Téléphone**

**Telex / Télex**

**Telefax / Fax / Télécopie**

- Weitere(r) Vertreter auf Zusatzblatt / Additional representative(s) on additional sheet /  
Autre(s) mandataire(s) sur feuille additionnelle

**3. Vollmacht (Regel 101 EPÜ) / Authorisation (Rule 101 EPC) / Pouvoir (règle 101 CBE)**

- Einzelvollmacht ist beigefügt /  
Individual authorisation is attached /  
Un pouvoir spécial est joint

- Allgemeine Vollmacht ist registriert unter Nummer /  
General authorisation has been registered under No. /  
Un pouvoir général a été enregistré sous le n°

Nummer  
Number  
Numéro

- Allgemeine Vollmacht ist eingereicht, aber noch nicht registriert /  
A general authorisation has been filed, but not yet registered /  
Un pouvoir général a été déposé mais n'est pas encore enregistré

- Die beim EPA als Anmeldeamt (Regel 104 EPÜ) eingereichte Vollmacht schließt ausdrücklich die regionale Phase ein /  
The authorisation filed with the EPO as receiving Office (Rule 104 EPC) expressly includes the regional phase /  
Le pouvoir général tel que déposé à l'OEB agissant en qualité d'office récepteur (règle 104 CBE) s'applique expressément à la phase régionale

**4. Prüfungsantrag (Art. 94 und 150(2) EPÜ) /  
Request for examination (Art. 94 and 150(2) EPC) /  
Requête en examen (art. 94 et 150(2) CBE)**

- Hiermit wird die Prüfung der Anmeldung gemäß Art. 94 EPÜ beantragt. Die Prüfungsgebühr wird (wurde) entrichtet /  
Examination of the application under Art. 94 EPC is hereby requested. The examination fee is being (has been) paid /  
Il est demandé que la demande de brevet soit examinée, conformément à l'article 94 CBE. Il est (a été) procédé  
au paiement de la taxe d'examen

**5. Übersetzung(en) in einer der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch) /  
Translation(s) into one of the official languages of the EPO (English, French, German) /  
Traduction(s) dans l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français)**

- Eine Übersetzung der internationalen Anmeldung (Beschreibung, Ansprüche, Erklärung nach Art. 19(1) PCT, etwaige  
Textbestandteile in den Zeichnungen, Zusammenfassung sowie etwaige Angaben nach Regel 13bis.3 und 13bis.4 PCT  
in bezug auf Mikroorganismen) liegt bei /  
A translation of the international application is enclosed (description, claims, statement under Art. 19(1) EPC, any text in  
drawings, abstract and any indication under Rule 13bis.3 and 13bis.4 PCT regarding micro-organisms) /  
Une traduction de la demande internationale (description, revendications, déclaration visée à l'article 19(1) PCT, légende  
des dessins, abrégé et toutes les indications visées à la règle 13bis.3 et 13bis.4 du PCT concernant les micro-organismes)  
est jointe
- Eine Übersetzung der Anlagen zum internationalen vorläufigen Prüfungsbericht (Art. 36(2)b, (3)b und Regel 74.1 PCT)  
liegt bei /  
A translation of the annexes to the international preliminary examination report is enclosed (Art. 36(2)(b), (3)(b)  
and Rule 74.1 PCT) /  
Une traduction des annexes du rapport d'examen préliminaire international (art. 36(2)b et (3)b) et règle 74.1 PCT est jointe
- Eine Übersetzung der prioritätsbegründenden Anmeldung(en) liegt bei (Art. 88(1), Regel 38(4) EPÜ) /  
A translation of the priority application(s) is enclosed (Art. 88(1), Rule 38(4) EPC) /  
Une traduction de la (des) demande(s) ouvrant le droit de priorité (art. 88(1) et règle 38(4) CBE) est jointe

**6. Änderung(en) der europäischen Patentanmeldung gemäß Regel 86(2) EPÜ /  
Amendment(s) of the European application under Rule 86(2) EPC /  
Modification(s) de la demande de brevet européen conformément à la règle 86(2) CBE**

Folgende Unterlagen werden in drei Stücken eingereicht: /  
The following documents are filed in triplicate: /  
Les documents suivants sont déposés en trois exemplaires:

- geänderte Beschreibung / amended description / description modifiée
- geänderte Patentansprüche / amended claims / revendications modifiées
- geänderte Zeichnungen / amended drawings / dessins modifiés

**7. Mikroorganismen / Micro-organisms / Micro-organismes**

- Die Erfindung betrifft einen Mikroorganismus (mehrere Mikroorganismen) oder seine (ihre) Verwendung, der (die) auf Grund  
des Budapester Vertrages oder eines bilateralen Abkommens zwischen der Hinterlegungsstelle und dem EPA nach  
Regel 28(1)a) EPÜ bei einer anerkannten Hinterlegungsstelle hinterlegt worden ist (sind), um die Bedingungen für die  
Offenbarung der Erfindung gemäß Artikel 83 EPÜ in Verbindung mit Regel 28 EPÜ zu erfüllen /  
The invention relates to and/or uses (a) micro-organism(s) deposited for the purposes of disclosure pursuant to  
Art. 83 EPC in conjunction with Rule 28 EPC with a depositary institution recognised within the meaning of Rule  
28(1)(a) EPC under either the Budapest Treaty or a bilateral agreement between the institution and the EPO /  
L'invention concerne un (plusieurs) micro-organisme(s) et/ou utilise un (plusieurs) micro-organisme(s), déposé(s) auprès  
d'une autorité habilitée au sens de la règle 28(1) a) CBE, en vertu soit du Traité de Budapest, soit d'un accord bilatéral  
entre l'autorité et l'OEB afin de satisfaire aux conditions d'exposé de l'invention prévues à l'article 83 CBE ensemble  
la règle 28 CBE

- Die Angaben nach Regel 28(1)c) EPÜ sind in der internationalen  
Veröffentlichung oder gegebenenfalls in einer gemäß Feld 5 ein-  
gereichten Übersetzung enthalten auf / The particulars referred  
to in Rule 28(1)(c) EPC are given in the international publication  
or, where applicable, in a translation submitted under Section 5 on /  
Les indications visées à la règle 28(1)c) CBE figurent dans la  
publication internationale ou, le cas échéant, dans une traduction  
produite conformément à la rubrique 5 à la/aux

Seite(n) / page(s):	Zeile(n) / line(s) / ligne(s):

- Die Empfangsbescheinigung(en) der Hinterlegungsstelle / The receipt(s) of deposit issued by the depositary institution /  
Le(s) récépissé(s) de dépôt délivré(s) par l'autorité de dépôt  
ist (sind) beigelegt / is (are) enclosed / est (sont) joint(s)

- wird (werden) nachgereicht / will be filed at a later date / sera (seront) produit(s) ultérieurement

**8. Nucleotide und Aminosäuren / Nucleotides and amino acids / Nucléotides et acides aminés**

- Die Anmeldung enthält mindestens eine Sequenz oder Teilsequenz mit mindestens zehn Nucleotiden oder mindestens  
vier Aminosäuren / The application contains at least one sequence or part of a sequence of at least ten nucleotides  
or at least four amino acids / La demande comporte au moins une séquence ou séquence partielle d'au moins dix  
nucléotides ou d'au moins quatre acides aminés

- Zahl der Seiten im Sequenzprotokoll / Number of pages in the Sequence Listing /  
Nombre de pages dans la liste des séquences

**9. Abschriften / Copies / Copies**

Zusätzliche Abschrift(en) der im **ergänzenden** europäischen Recherchenbericht angeführten Schriftstücke wird (werden) beantragt /  
 Additional copy(ies) of the documents cited in the **supplementary** European search report is (are) requested /  
 Prière de fournir une (des) copie(s) supplémentaire(s) des documents cités dans le rapport **complémentaire** de recherche européenne

Anzahl der **zusätzlichen** Sätze von Abschriften /  
 Number of **additional** sets of copies /  
 Nombre de jeux **supplémentaires** de copies

**10. Benennungsgebühren / Designation fees / Taxes de désignation**

10.1 Benennungsgebühren nach Regel 104 b(1) EPÜ werden für nachstehende in **der internationalen Anmeldung benannte Vertragsstaaten** des EPÜ entrichtet /  
 Designation fees pursuant to Rule 104 b(1) EPC are paid in respect of the following EPC **Contracting States designated in the international application** for a European patent /  
 Les taxes de désignation prévues à la règle 104 b(1) CBE sont acquittées pour ceux des **Etats contractants** de la CBE **désignés dans la demande internationale** en vue de l'obtention d'un brevet européen qui sont indiqués ci-après

<input type="checkbox"/>	AT	Österreich	Austria	Autriche
<input type="checkbox"/>	BE	Belgien	Belgium	Belgique
<input type="checkbox"/>	CH/LI	Schweiz und Liechtenstein	Switzerland and Liechtenstein	Suisse et Liechtenstein
<input type="checkbox"/>	DE	Bundesrepublik Deutschland	Federal Republic of Germany	République fédérale d'Allemagne
<input type="checkbox"/>	DK	Dänemark	Denmark	Danemark
<input type="checkbox"/>	ES	Spanien	Spain	Espagne
<input type="checkbox"/>	FR	Frankreich	France	France
<input type="checkbox"/>	GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni
<input type="checkbox"/>	IT	Italien	Italy	Italie
<input type="checkbox"/>	LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg
<input type="checkbox"/>	NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas
<input type="checkbox"/>	SE	Schweden	Sweden	Suède
<input type="checkbox"/>	---	_____ 1)	_____ 1)	_____ 1)
<input type="checkbox"/>	---	_____ 1)	_____ 1)	_____ 1)
<input type="checkbox"/>	---	_____ 1)	_____ 1)	_____ 1)

10.2 Der Anmelder hat derzeit nicht die Absicht, Benennungsgebühren für die in Feld 10.1 nicht angekreuzten, aber in der internationalen Anmeldung benannten Vertragsstaaten des EPÜ zu entrichten. Für diese Benennungsgebühren wird auf einen Hinweis nach Regel 85 a(1) EPÜ verzichtet. Sofern sie nicht bis zum Ablauf der in Regel 85 a(2) EPÜ vorgesehenen Nachfrist entrichtet werden, wird beantragt, von einer Mitteilung nach Regel 69(1) EPÜ, wonach die Benennung dieser Staaten als zurückgenommen gilt, abzusehen /  
 The applicant does not at present intend to pay designation fees for the EPC Contracting States not marked with a cross under 10.1 but designated in the international application. He does not require a communication under Rule 85 a(1) EPC in respect of these designation fees. If they have not been paid by the time the period of grace provided for in Rule 85 a(2) expires, it is requested that no communication be sent under Rule 69(1) EPC to the effect that designation of these States is considered withdrawn /  
 Le demandeur n'a pas actuellement l'intention d'acquitter les taxes de désignation pour les Etats contractants de la CBE qui ne sont pas cochés sous la rubrique 10.1, mais qui sont désignés dans la demande internationale. Le demandeur renonce à la notification prévue à la règle 85bis(1) CBE pour ces taxes. Si ces taxes ne sont pas acquittées à l'expiration du délai supplémentaire prévu à la règle 85bis(2) CBE, il sera demandé de s'abstenir d'envoyer une notification, établie conformément à la règle 69(1) CBE, selon laquelle la désignation de ces Etats est réputée retirée

1) Vorgesehen für die Eintragung weiterer Vertragsstaaten des EPÜ, für die der PCT nach Drucklegung dieses Formblatts in Kraft tritt, und die bei Einreichung der internationalen Anmeldung benannt waren / Space for any other EPC Contracting States which may become PCT Contracting States after this form has been printed and which were designated in the international application at the time of filing / Prévus pour l'inscription d'autres Etats contractants de la CBE à l'égard desquels le PCT entrera en vigueur après la mise sous presse du présent formulaire et qui ont été désignés dans la demande internationale à la date de dépôt

**11. Sonstige Angaben / Other particulars / Autres indications**

Weitere Angaben sind einem Zusatzblatt zu entnehmen /  
 Further particulars are set out on a separate sheet /  
 D'autres indications sont portées sur une feuille supplémentaire

**12. Unterschrift(en) des (der) Anmelder(s) oder Vertreters /  
 Signature(s) of applicant(s) or representative /  
 Signature(s) du (des) demandeur(s) ou mandataire(s)**

Ort / Place / Lieu

Datum / Date

**Für Angestellte (Art. 133(3) EPÜ) mit allgemeiner Vollmacht / For employees (Art. 133(3) EPC) having a general authorisation / Pour les employés (art. 133(3) CBE) disposant d'un pouvoir général**

Nr. / No. / N°:

Name(n) des (der) Unterzeichneten bitte mit Schreibmaschine unter die Unterschrift setzen. Bei juristischen Personen bitte auch die Stellung des (der) Unterzeichneten innerhalb der Gesellschaft eintragen / Please type name(s) under signature(s). In the case of legal persons, the position of the signer within the company should also be typed / Veuillez faire figurer le nom dactylographié sous la signature. Si ce nom désigne une personne morale, ajouter la mention dactylographiée de la position occupée par le signataire au sein de la société.

## MERKBLATT

### Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt (Formblatt EPA/EPO/OEB FORM 1200)

Dieses Merkblatt erläutert das Ausfüllen des Formblatts EPA/EPO/OEB Form 1200.

Das Formblatt sollte mit Schreibmaschine ausgefüllt werden. Seine Verwendung ist nicht obligatorisch, wird jedoch empfohlen. Es muß **unmittelbar beim EPA**, vorzugsweise bei der Zweigstelle in Den Haag, eingereicht werden.

Sollte ein Feld oder andere Felder für die einzusetzenden Angaben nicht ausreichen, so ist ein unterzeichnetes Zusatzblatt zu benutzen. Jedes auf dem Zusatzblatt fortgesetzte Feld ist mit seiner Zahl und seiner Bezeichnung anzugeben (zum Beispiel "2 Weitere(r) Vertreter", "11 Sonstige Angaben").

Weitere Einzelheiten über den Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt sind den "Hinweisen für PCT-Anmelder" in ABI. EPA 12/84, S. 621 und 631 zu entnehmen. \*)

#### I. Allgemeine Hinweise

1. Die regionale Phase vor dem EPA setzt nach Ablauf von 20 Monaten nach dem (frühesten) Prioritätstag ein. Wurde vor Ablauf von 19 Monaten nach dem (frühesten) Prioritätstag mindestens ein Vertragsstaat des EPÜ ausgewählt, für den Kapitel II PCT verbindlich ist, so setzt die regionale Phase für alle benannten Vertragsstaaten des EPÜ erst nach Ablauf von 30 Monaten nach dem (frühesten) Prioritätstag ein, auch wenn für bestimmte Vertragsstaaten Kapitel II PCT nicht verbindlich ist, wie dies zur Zeit für die Schweiz, Liechtenstein und Spanien der Fall ist.
2. Der Anmelder ist **nicht** verpflichtet, dem EPA **ein Exemplar der Anmeldung** zu übermitteln. Das EPA kann davon ausgehen, daß es ein Exemplar der Anmeldung, d.h. der Veröffentlichungsschrift, vom Internationalen Büro erhält.

#### II. Ausfüllhinweise

In den nachstehenden Ausfüllhinweisen entspricht die Numerierung den entsprechenden Feldern im Formblatt.

1. **ZUSTELLANSCHRIFT**  
Eine Zustellanschrift kann nur von Anmeldern **ohne Vertreter** mit verschiedenen Betriebsstätten angegeben werden. Es muß eine eigene Anschrift des Anmelders sein. Die Zustellanschrift wird weder in das europäische Patentregister noch in Veröffentlichungen des EPA aufgenommen (vgl. ABI. EPA 11-12/80, S. 397 - 398).
2. **VERTRETERBESTELLUNG (Artikel 133, 134 EPÜ)**  
Anmelder, die weder Wohnsitz noch Sitz in einem Vertragsstaat des EPÜ haben, müssen in jedem durch das EPÜ geschaffenen Verfahren durch einen zugelassenen Vertreter vertreten sein und Handlungen durch ihn vornehmen (Artikel 133 (2) EPÜ).
3. **VOLLMACHT (Regel 101 EPÜ)**  
Es wird empfohlen, für die Einzelvollmacht das Formblatt EPA/EPO/OEB 1003 zu verwenden. Wird eine allgemeine Vollmacht erteilt, so ist das Formblatt 1004 dem EPA (Direktion 5.1.1) zu übermitteln. Die Einreichung einer Vollmacht ist nur dann nicht erforderlich, wenn auf eine bereits vorliegende allgemeine Vollmacht verwiesen wird oder, sofern das EPA Anmeldeamt war, eine beim EPA eingereichte Vollmacht für die PCT-Anmeldung den Vertreter ausdrücklich zur Vertretung in den durch das EPÜ geschaffenen Verfahren ermächtigt (ABI. EPA 4/78, S. 281, Nr. 2.1).
4. **PRÜFUNGSANTRAG (Artikel 94, 150 (2) EPÜ)**
  - 4.1 Der Prüfungsantrag gilt erst als gestellt, wenn ein schriftlicher Prüfungsantrag eingereicht (bereits in Feld 4 des Formblatts 1200 angekreuzt) und die Prüfungsgebühr entrichtet worden ist (Artikel 94 (1) und (2) EPÜ). Wegen der Einreichung des schriftlichen Prüfungsantrages gemäß Artikel 14 (4) EPÜ und der damit verbundenen Gebührenermäßigung siehe III, 6.
  - 4.2 Der Prüfungsantrag kann bis zum Ablauf von sechs Monaten nach dem Tag gestellt werden, an dem die Veröffentlichung des internationalen Recherchenberichts oder der Erklärung nach Artikel 17 (2) a) PCT erfolgt ist (Artikel 157 (1) EPÜ). Die Frist zur Einreichung des schriftlichen Prüfungsantrags und zur Entrichtung der Prüfungsgebühr läuft jedoch keinesfalls vor der in Artikel 22 oder 39 PCT genannten Frist ab (Artikel 150 (2) EPÜ). In der Praxis bedeutet dies, daß bei Anwendung von Kapitel II PCT spätestens bis zum Ablauf von 30 Monaten nach dem (frühesten) Prioritätstag der schriftliche Prüfungsantrag eingereicht und die Prüfungsgebühr entrichtet werden müssen.
  - 4.3 Ein Anmelder, der den Prüfungsantrag bereits vor dem Zugang des ergänzenden europäischen Recherchenberichts gestellt hat, wird nach dessen Übersendung vom EPA aufgefordert, innerhalb einer zu bestimmenden Frist zu erklären, ob er die Anmeldung aufrechterhält (Artikel 96 (1) EPÜ).

\*) Eine überarbeitete Fassung dieser Hinweise, in der u.a. die Neufassung der Regeln 85a und 85b EPÜ berücksichtigt wird, ist in Vorbereitung.

## 5. ÜBERSETZUNG(EN)

### 5.1 Übersetzung der Anmeldung

Wurde die internationale Anmeldung **nicht** in einer der Amtssprachen des EPA veröffentlicht, so **muß** der Anmelder dem EPA **vor Ablauf der internationalen Phase**, d.h. vor Ablauf von 20 bzw. 30 Monaten nach dem (frühesten) Prioritätstag, eine Übersetzung in einer der Amtssprachen vorlegen.

Auch wenn vom Internationalen Büro eine Übersetzung der internationalen Anmeldung veröffentlicht wurde, hat der Anmelder noch die Möglichkeit, die Verfahrenssprache vor dem EPA zu wählen. So kann er eine Übersetzung in französischer oder deutscher Sprache oder sogar eine andere englische Übersetzung einreichen, wenn er eine eigene Übersetzung vorlegen möchte. Reicht er jedoch keine Übersetzung ein, so wird davon ausgegangen, daß er Englisch als Verfahrenssprache gewählt hat, und die veröffentlichte englische Übersetzung wird dem europäischen Erteilungsverfahren zugrunde gelegt.

Die Übersetzung muß die Beschreibung, die Patentansprüche in der ursprünglich eingereichten Fassung, etwaige Textbestandteile der Zeichnungen und die Zusammenfassung enthalten. Außerdem sollte die Übersetzung sämtliche Änderungen der Ansprüche und sämtliche Erklärungen nach Artikel 19 (1) PCT sowie alle Angaben nach Regel 13bis.3 und 13bis.4 PCT und alle veröffentlichten Berichtigungsanträge (Regel 91.1 f) PCT) enthalten.

Die Übersetzung ist in **dreifacher** Ausfertigung einzureichen.

### 5.2. Übersetzung der Anlagen

Findet **Kapitel II PCT** Anwendung, so müssen auch alle Anlagen zum internationalen vorläufigen Prüfungsbericht übersetzt werden (Artikel 36 (2) b), (3) b), Regel 74.1 PCT).

### 5.3 Übersetzung des Prioritätsbeleges (Regel 17 PCT)

Ist die Sprache der früheren Anmeldung nicht Deutsch, Englisch oder Französisch, so muß gemäß Art. 88 (1) und Regel 38 (4) EPÜ eine Übersetzung der früheren Anmeldung in einer der Amtssprachen des EPA vorgelegt werden. Die Sprache der Übersetzung muß nicht die Verfahrenssprache sein.

Sofern **Kapitel I PCT** anzuwenden ist, muß die Übersetzung innerhalb von **21 Monaten** nach dem (frühesten) Prioritätstag eingereicht werden. Bei Anwendung von **Kapitel II PCT** beträgt die Frist **30 Monate** nach dem (frühesten) Prioritätstag.

## 6. ÄNDERUNG(EN) DER EUROPÄISCHEN PATENTANMELDUNG GEMÄß REGEL 86(2) EPÜ

Der Anmelder kann nach Erhalt des internationalen Recherchenberichts, der gemäß Artikel 157 (1) EPÜ an die Stelle des europäischen Recherchenberichts tritt, von sich aus die Beschreibung, die Patentansprüche und die Zeichnungen im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt ändern (Artikel 28 und 41 PCT, Regel 86 (2) EPÜ).

Im Verfahren vor der mit der internationalen Prüfung beauftragten Behörde (auch wenn diese das EPA war) vorgenommene Änderungen stellen noch keine Änderungen nach Regel 86 (2) EPÜ dar. Sie müssen auch beim EPA als ausgewähltem Amt eingereicht werden, um im europäischen Erteilungsverfahren berücksichtigt werden zu können.

## 7. MIKROORGANISMEN

Dieses Feld betrifft ausschließlich die Hinterlegung eines oder mehrerer Mikroorganismen nach Regel 13bis PCT/28 EPÜ.

Um die Bestimmungen der Regel 28 EPÜ zu erfüllen, muß die Hinterlegung der Mikroorganismen bei einer gemäß Regel 28 (1) a) EPÜ anerkannten Hinterlegungsstelle spätestens am Anmeldetag der internationalen Anmeldung erfolgt sein. Die dem Anmelder zur Verfügung stehenden maßgeblichen Angaben über die Merkmale der Mikroorganismen müssen in der Anmeldung in ihrer ursprünglich eingereichten Fassung enthalten sein (Regel 28 (1) b) EPÜ). Die Angabe der Hinterlegungsstelle und des Aktenzeichens der Hinterlegung (Regel 28 (1) c) EPÜ) muß, soweit diese Angaben nicht bereits in der eingereichten internationalen Anmeldung enthalten sind, spätestens innerhalb der in Regel 13bis PCT genannten Frist (16 Monate seit dem frühesten Prioritätsdatum) beim Internationalen Büro eingereicht worden sein.

Dem Anmelder wird dringend empfohlen, zusammen mit der Einreichung dieses Formblatts, spätestens jedoch innerhalb eines Monats nach Ablauf der internationalen Phase, die von der internationalen Hinterlegungsstelle oder ggf. der nach dem bilateralen Abkommen anerkannten Hinterlegungsstelle ausgestellte Empfangsbescheinigung vorzulegen. Die Vorlage der Empfangsbescheinigung erlaubt es dem EPA nachzuprüfen, ob die Vorschriften der Regel 28 (1) und (2) EPÜ eingehalten wurden (siehe hierzu Mitteilung des EPA in ABI. 8/86, S. 269 ff.).

## 8. NUCLEOTIDE UND AMINOSÄUREN

Bei Patentanmeldungen, die mindestens eine Sequenz oder Teilsequenz mit mindestens zehn Nucleotiden oder mindestens vier Aminosäuren enthalten, wird dringend die Einreichung eines Sequenzprotokolls gemäß der Mitteilung des EPA vom 15. November 1989 (Beilage zu ABI. 12/89) empfohlen. Ist ein solches Protokoll nicht schon mit der internationalen Anmeldung eingereicht worden, sollte dies unverzüglich möglichst zusammen mit der Einreichung dieses Formblatts nachgeholt werden.

## 9. ZUSÄTZLICHE ABSCHRIFT(EN) DER IM ERGÄNZENDEN EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT ANGEFÜHRTEN SCHRIFTSTÜCKE

Es können ein oder mehrere zusätzliche Sätze der Abschriften der im ergänzenden europäischen Recherchenbericht angeführten Schriftstücke angefordert werden (vgl. Artikel 92 (2) EPÜ). Hierfür ist (sind) die vorgesehene(n) Pauschalgebühr(en) (vgl. III, 7) zu entrichten.

## 10. BENENNUNGEN

- 10.1 In Feld 10.1 sollten nur die in der internationalen Anmeldung benannten Vertragsstaaten angekreuzt werden, für die zur Zeit beabsichtigt ist, die Benennungsgebühren zu entrichten.
- 10.2 Anmelder, die die Erklärung in Feld 10.2 abgeben, haben trotzdem die Möglichkeit, die Benennungsgebühren für die in Feld 10.1 nicht angekreuzten, aber in der internationalen Anmeldung benannten Vertragsstaaten innerhalb der Frist der Regel 104b (1) EPÜ zu entrichten. Gegebenenfalls können sie die Benennungsgebühren auch innerhalb einer Nachfrist entrichten (Regel 85a (2) EPÜ). Siehe auch unten III, 9 A.

## III. Hinweise zu den Gebühren (Regel 104b (1) und Artikel 94 EPÜ)

Es wird empfohlen, bei der Gebührenzahlung das Formblatt EPA/EPO/OEB Form 1010 (ABI. EPA/5/90, 230) zu verwenden.

### 1. KAPITEL I PCT (Beginn der regionalen Phase nach Artikel 22 PCT)

- A. Gebühren, die **innerhalb eines Monats nach Ablauf des 20. Monats nach dem (frühesten) Prioritätstag** zu entrichten sind:
- die nationale Gebühr
  - gegebenenfalls die Recherchegebühr für die ergänzende europäische Recherche (siehe 3 unten)
  - die Benennungsgebühren
  - gegebenenfalls die Anspruchsgebühren
- B. Prüfungsgebühr  
Die Prüfungsgebühr ist **innerhalb von 6 Monaten nach Veröffentlichung des internationalen Recherchenberichts** oder der in Artikel 17(2) PCT genannten Erklärung zu entrichten (siehe auch Nr. 6 unten)

### 2. KAPITEL II PCT (Beginn der regionalen Phase nach Artikel 39 (1) PCT)

- A. Gebühren, die bis zum Ablauf der internationalen Phase, d.h. **bis zum Ablauf von 30 Monaten nach dem (frühesten) Prioritätstag** zu entrichten sind:
- die Prüfungsgebühr (siehe 1.B. oben)
  - die Jahresgebühr für das dritte Jahr, falls sie nicht zu einem späteren Zeitpunkt fällig wird (vgl. Artikel 86(1), Regel 37(1) EPÜ)
- B. Gebühren, die **innerhalb eines Monats nach Ablauf des 30. Monats nach dem (frühesten) Prioritätstag** zu entrichten sind:
- die nationale Gebühr
  - gegebenenfalls die Recherchegebühr für die ergänzende europäische Recherche (siehe 3 unten)
  - die Benennungsgebühren
  - gegebenenfalls die Anspruchsgebühren

### 3. RECHERCHENGEBÜHR

- A. Nichterhebung der Recherchegebühr  
Wurde der internationale Recherchenbericht vom EPA, vom schwedischen Patentamt oder vom Österreichischen Patentamt erstellt, so wird kein ergänzender europäischer Recherchenbericht erstellt und keine Recherchegebühr erhoben.
- B. Herabsetzung der Recherchegebühr  
Um 20 % herabgesetzt ist die Recherchegebühr, für die ein internationaler Recherchenbericht vom Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten, dem japanischen Patentamt, dem Staatlichen Komitee der UdSSR für Erfindungen und Entdeckungen oder dem australischen Patentamt erstellt worden ist. In diesen Fällen sind daher nur 80 % der Recherchegebühr zu entrichten.

### 4. BENENNUNGSgebÜHREN

Für jeden benannten Staat ist eine Benennungsgebühr zu entrichten. Für die gemeinsame Benennung der Schweiz und Liechtensteins ist nur eine einzige Benennungsgebühr zu entrichten.

### 5. ANSPRUCHSGEBÜHREN

Der Anmelder ist berechtigt, vor Beginn der regionalen Phase geänderte Patentansprüche beim EPA einzureichen (siehe II, 6). Die Anspruchsgebühren (Regel 31 (1) EPÜ) bemessen sich nach der Zahl der Patentansprüche, die dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt bei Beginn der regionalen Phase vorliegen.



## 6. ERMÄßIGUNG DER PRÜFUNGSGEBÜHR

### A. Sprachen

Eine 20%ige Ermäßigung der Prüfungsgebühr wird Anmeldern mit Wohnsitz oder Sitz in einem Vertragsstaat des EPÜ, in dem eine andere Sprache als Deutsch, Englisch oder Französisch Amtssprache ist, sowie Angehörigen dieses Staates mit Wohnsitz im Ausland gewährt, die von den Möglichkeiten nach Artikel 14 (4) EPÜ Gebrauch machen (Regel 6 (3) EPÜ und Art. 12 (1) der Gebührenordnung des EPA).

Will der Anmelder bei Stellung des Prüfungsantrags von dieser Ermäßigung Gebrauch machen, so hat er den Prüfungsantrag in der jeweiligen Sprache zusätzlich in Feld 4 einzutragen. Der Wortlaut kann dabei wie folgt lauten:

- a) in italienischer Sprache: "Si richiede di esaminare la domanda ai sensi dell'art. 94".
- b) in schwedischer Sprache: "Härmed begärs prövning av patentansökan enligt art. 94".
- c) in niederländischer Sprache: "Verzoekt wordt om onderzoek van de aanvraag als bedoeld in Artikel 94".
- d) in luxemburgischer Sprache: "Et gët heimat Préifung vun der Umeldung nom Artikel 94 ugefrot".
- e) in spanischer Sprache: "Se solicita el examen de la solicitud según el artículo 94."
- f) in dänischer Sprache: "Hermed anmodes om behandling af ansøgningen i henhold til Art. 94."

### B. Internationale vorläufige Prüfung durch das EPA

Eine 70%ige Ermäßigung der Prüfungsgebühr wird gewährt, wenn das EPA als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde für die betreffende Anmeldung bereits einen internationalen vorläufigen Prüfungsbericht erstellt hat (Regel 104b (5) EPÜ und Artikel 12 (2) der Gebührenordnung des EPA).

## 7. HÖHE DER GEBÜHREN

Die jeweils gültige Höhe der Gebühren und des vom Präsidenten des EPA festgesetzten Gegenwertes in anderen Währungen der Vertragsstaaten des EPÜ sind den "Hinweisen für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen" zu entnehmen. Außerdem informiert das Amtsblatt des EPA regelmäßig über die Gebühren oder gibt zumindest an, wann die letzten "Hinweise" veröffentlicht wurden.

## 8. 10-TAGE-SICHERHEITSREGEL

Es wird empfohlen, die Zahlung in einem Vertragsstaat des EPÜ spätestens 10 Tage vor Ablauf der Zahlungsfrist gemäß Artikel 8 (3) der Gebührenordnung des EPA zu veranlassen. Gilt in einem solchen Fall die Gebührensicherung gemäß Artikel 8 (1) und (2) der Gebührenordnung erst nach Ablauf der Zahlungsfrist als eingegangen, so gilt diese Frist dennoch als eingehalten, wenn ein entsprechender Nachweis geführt wird.

## 9. RECHTLICHE FOLGEN DER NICHTENTRICHTUNG

### A. Nationale Gebühr, Recherchegebühr, Benennungsgebühren

Wird die nationale Gebühr, die Recherchegebühr oder eine Benennungsgebühr nicht innerhalb der vorgesehenen Frist entrichtet, so kann sie noch innerhalb einer Nachfrist von einem Monat nach Zustellung einer Mitteilung des EPA, in der auf die Fristversäumung hingewiesen wird, wirksam entrichtet werden, sofern innerhalb dieser Frist eine Zuschlagsgebühr entrichtet wird (Regel 85a (1) EPÜ). Benennungsgebühren, für die der Anmelder bei der vorsorglichen Benennung auf einen Hinweis nach Regel 85a (1) EPÜ verzichtet hat, können noch innerhalb einer Nachfrist von zwei Monaten nach Ablauf der Grundfrist wirksam entrichtet werden, sofern innerhalb dieser Frist eine Zuschlagsgebühr entrichtet wird (Regel 85a (2) EPÜ). Werden die nationale Gebühr oder die Recherchegebühr oder alle Benennungsgebühren nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die Anmeldung als zurückgenommen (Artikel 24 (1) iii) und 39 (2) PCT, Artikel 157 (2) und 79 (3) EPÜ). Wird die Benennungsgebühr für einzelne (jedoch nicht alle) Bestimmungsstaaten nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die Benennung dieser einzelnen Staaten als zurückgenommen (Artikel 91 (4) EPÜ).

### B. Prüfungsgebühr

Wird die Prüfungsgebühr nicht innerhalb der vorgesehenen Frist entrichtet, so kann sie noch innerhalb einer Nachfrist von einem Monat nach Zustellung einer Mitteilung des EPA, in der auf die Fristversäumung hingewiesen wird, wirksam entrichtet werden, sofern innerhalb dieser Frist eine Zuschlagsgebühr entrichtet wird (Regel 85b EPÜ). Wird die Prüfungsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die Anmeldung als zurückgenommen (Artikel 94 (3) EPÜ).

### C. Anspruchsgebühren

Wird die Anspruchsgebühr für einen Patentanspruch nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt dies als Verzicht auf diesen Patentanspruch (Regel 31 (2) EPÜ).

### D. Jahresgebühr

Werden die Jahresgebühr und gegebenenfalls die Zuschlagsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen (Artikel 86 (3) EPÜ).

## NOTES

### Entry into the regional phase before the EPOs designated or elected Office (EPA/EPO/OEB FORM 1200)

These notes explain how to complete EPA/EPO/OEB Form 1200.

Please use a typewriter. Use of the form, although recommended, is not obligatory. It must be filed **with the EPOdirect**, preferably with the branch at The Hague.

If there is not enough space for an item of information, a separate sheet should be used and then signed. Each section continued on the separate sheet must be indicated by means of its number and heading (e.g. "2 Additional representative(s)", "11 Other particulars").

Further details on entry into the regional phase before the EPOs designated or elected Office may be found in "Information for PCT applicants" (OJ EPO 12/84, p. 621 and 631).\*)

#### I. General information

1. The regional phase before the EPO starts on the expiry of 20 months from the (earliest) priority date unless at least one EPC Contracting State bound by PCT Chapter II has been elected prior to the expiry of 19 months from that date, in which case the regional phase is postponed until 30 months from the (earliest) priority date for all the designated EPC Contracting States even if certain Contracting States are not bound by PCT Chapter II, i.e. currently Switzerland, Liechtenstein and Spain.
2. The applicant is **not** required to furnish the EPO with **a copy of the application**. The EPO can assume it will receive a copy of the application, i.e. of the pamphlet, from the International Bureau.

#### II. Instructions for completing the form

The numbering below corresponds to the sections of the form.

##### 1. ADDRESS FOR CORRESPONDENCE

An address for correspondence may be given only by applicants **with no representative** and having several different business addresses. The address must be the applicant's own and will not appear in either the Register of European Patents or EPO publications (cf. OJ EPO 11-12/80, pp. 397-398).

##### 2. APPOINTMENT OF REPRESENTATIVE (Articles 133, 134 EPC)

Applicants having neither their residence nor principal place of business within the territory of one of the Contracting States to the EPC must be represented by a professional representative and act through him in all proceedings established by the EPC (Article 133 (2) EPC).

##### 3. AUTHORISATIONS (Rule 101 EPC)

Use of EPA/EPO/OEB Form 1003 is recommended for individual authorisations. When a general authorisation is granted, Form 1004 should be sent to the EPO (Directorate 5.1.1). The filing of an authorisation may be dispensed with only if reference is made to a previously filed general authorisation or, where the EPO acted as receiving Office, if an authorisation filed in relation to the PCT application expressly empowers the representative to act in the proceedings established by the EPC (OJ EPO 4/78, p. 281, point 2.1).

##### 4. REQUEST FOR EXAMINATION (Articles 94, 150(2) EPC)

- 4.1 The request for examination consists of a written request (cross already placed in section 4 of Form 1200) which is not deemed to be filed until the examination fee has been paid (Article 94 (1) and (2) EPC). See III, 6 with regard to the filing of the written request for examination under Article 14 (4) EPC and the corresponding fee reduction.
- 4.2 The request for examination may be filed up to six months from the date on which the international search report or the declaration pursuant to Article 17 (2)(a) PCT was published (Article 157 (1) EPC). However, the time limit within which the written request for examination must be filed and the examination fee paid will under no circumstances expire before the time limit prescribed by Article 22 or 39 PCT (Article 150 (2) EPC). In practice this means that in the case of PCT Chapter II the written request for examination has to be filed and the examination fee paid no later than 30 months from the (earliest) priority date.
- 4.3 An applicant who has submitted the request for examination before receiving the supplementary European search report will be invited by the EPO, after the search report has been sent, to indicate within a set period whether he desires to proceed further with the application (Article 96 (1) EPC).

\*) A revised edition of this information taking into account, inter alia, the new versions of Rules 85a and 85b EPC is in preparation.

## 5. TRANSLATIONS)

### 5.1 Translation of the application

If the international application was **not** published in an official language of the EPO, the applicant **must** furnish the EPO with a translation in one of the official languages **before expiry of the international phase**, i.e. within 20 or 30 months of the (earliest) priority date as the case may be.

Where an English translation of the international application has been published by the International Bureau, the applicant can still choose the language of proceedings before the EPO, i.e. he can file a French or German translation, or even another English translation, if he wishes to file a translation of his own. However, if he does not file a translation, he will be deemed to have chosen English as the language of the European proceedings, which will be based on the published English version.

The translation must include the description, claims as filed, any text in the drawings, and the abstract. It should also include all amendments to the claims, statements under Article 19(1) PCT, indications under Rule 13bis.3 and 13bis.4 PCT and published requests for rectification (Rule 91.1 (f) PCT).

The translation must be filed in **triplicate**.

### 5.2 Translation of annexes

Where **PCT Chapter II** applies, any annexes to the international preliminary examination report must also be translated (Article 36 (2) (b), (3) (b), Rule 74.1 PCT).

### 5.3 Translation of the priority document (Rule 17 PCT)

If the priority documents are not drawn up in English, French or German, a translation into one of the official languages of the EPO must be submitted under Article 88(1) and Rule 38(14) EPC. The language of the translation need not be that of the proceedings.

In the case of **PCT Chapter I** the time allowed is **21 months** from the (earliest) priority date. Where **PCT Chapter II** applies the translation must reach the EPO before the end of the **30th month**.

## 6. AMENDMENT(S) OF THE EUROPEAN APPLICATION UNDER RULE 86 (2) EPC

On receipt of the international search report, which under Article 157 (1) EPC takes the place of the European search report, the applicant may of his own volition amend the description, claims and drawings before the EPO as designated or elected Office (Articles 28 and 41 PCT, Rule 86 (2) EPC).

Amendments made during proceedings before the International Examining Authority (even when this was the EPO) do not count as amendments under Rule 86 (2) EPC. They must also be filed with the EPO as elected Office in order to be taken into account in the European grant procedure.

## 7. MICRO-ORGANISMS

This section relates solely to one or more micro-organisms deposited pursuant to Rule 13bis PCT/28 EPC.

Rule 28 EPC requires that micro-organisms be deposited with a depositary institution recognised under Rule 28 (1) (a) EPC not later than the date of filing of the international application. Such relevant information as is available to the applicant on the characteristics of the micro-organism(s) must be given in the application as filed (Rule 28 (1) (b) EPC). Where particulars of the depositary institution and the file number of the deposit (Rule 28 (1) (c) EPC) are not already included in the international application they must be furnished to the International Bureau not later than the expiry of the time limit specified in Rule 13bis PCT (within 16 months of the earliest priority date).

Applicants are strongly recommended to submit the receipt for the deposit issued by the international depositary institution or, where applicable, the depositary institution recognised under the bilateral agreement, when filing this form or at the latest within one month of expiry of the international phase. The filing of the receipt enables the EPO to check compliance with Rule 28 (1) and (2) EPC (cf. Notice from the EPO in OJ 8/86, p. 269 et seq.).

## 8. NUCLEOTIDES AND AMINO ACIDS

For patent applications containing at least one sequence or part of a sequence of at least ten nucleotides or at least four amino acids, applicants are strongly recommended to file a "Sequence Listing" in accordance with the Notice from the European Patent Office dated 15 November 1989 (supplement to OJ 12/89). Where such a Sequence Listing has not already been filed with the international application then it should be filed as soon as possible, preferably together with this form.

## 9. ADDITIONAL COPY(IES) OF DOCUMENTS CITED IN THE SUPPLEMENTARY EUROPEAN SEARCH REPORT

One or more sets of additional copies of the documents cited in the supplementary European search report can be ordered (cf. Article 92 (2) EPC) on payment of the flat-rate fee (cf. III, 7).

**10. DESIGNATIONS**

- 10.1 Only those Contracting States designated in the international application for which the applicant at present intends to pay the designation fees should be indicated in section 10.1.
- 10.2 Applicants making the declaration in section 10.2 may nevertheless pay, within the time limit laid down in Rule 104b (1) EPC, the designation fees for those Contracting States not indicated in section 10.1 but designated in the international application. Where appropriate they may also validly pay the designation fees within a period of grace (Rule 85a (2) EPC). See also III, 9 A.

**III. Notes on fees (Rule 104b(1) and Article 94 EPC)**

It is recommended that EPA/EPO/OEB Form 1010 (OJ EPO 5/90, p. 230) be used when paying fees.

**1. PCT CHAPTER I** (commencement of the regional phase under Article 22 PCT)**A. Fees payable within one month of the end of the 20th month from the (earliest) priority date:**

- (a) national fee
- (b) supplementary European search fee, if any (see 3 below)
- (c) designation fees
- (d) claims fees, if any

**B. Examination fee**

The examination fee must be paid **within 6 months of publication of the international search report** or of the declaration pursuant to Article 17 (2) PCT (see also 6 below).

**2. PCT CHAPTER II** (commencement of the regional phase under Article 39 (1) PCT)**A. Fees payable before expiry of the international phase, i.e. before the end of 30 months from the (earliest) priority date:**

- (a) examination fee (see 1.B. above)
- (b) renewal fee for the third year unless not due until a later date (cf. Article 86 (1), Rule 37 (1) EPC)

**B. Fees payable within one month of the end of the 30th month from the (earliest) priority date:**

- (a) national fee
- (b) supplementary European search fee, if any (see 3 below)
- (c) designation fees
- (d) claims fees, if any

**3. SEARCH FEE****A. No search fee payable**

If the international search report has been drawn up by the EPO, the Swedish Patent Office or the Austrian Patent Office, no supplementary European search report will be drawn up and no search fee charged.

**B. Reduction of search fee**

The search fee is reduced by 20% for international search reports drawn up by the United States Patent and Trademark Office, the Japanese Patent Office, the USSR State Committee for Inventions and Discoveries or the Australian Patent Office. Only 80% of the search fee has thus to be paid in these cases.

**4. DESIGNATION FEES**

A designation fee is payable for each designated State. A single designation fee is charged for the joint designation of Switzerland and Liechtenstein.

**5. CLAIMS FEES**

The applicant is entitled to file amended patent claims with the EPO before the regional phase begins (see II, 6). The amount of the claims fees (Rule 31 (1) EPC) is based on the number of claims that have been received by the EPO as designated or elected Office at the beginning of the regional phase.

## 6. REDUCTION OF EXAMINATION FEE

### A. Languages

A 20% reduction is allowed to applicants whose residence or principal place of business is in an EPC Contracting State having a language other than English, French or German as an official language and to nationals of that State resident abroad who avail themselves of the options provided in Article 14 (4) EPC (Rule 6 (3) EPC and Article 12 (1) of the EPO Rules relating to Fees).

If the applicant wishes to benefit from this reduction when filing the request for examination, he must also enter the request for examination in the relevant language in section 4. The wording may be as follows:

- (a) in Italian: "Si richiede di esaminare la domanda ai sensi dell'art. 94"
- (b) in Swedish: "Härmed begärs prövning av patentansökan enligt art. 94"
- (c) in Dutch: "Verzocht wordt om onderzoek van de aanvraag als bedoeld in Art. 94"
- (d) in Luxembourgish: "Et gët heimat Préifung vun der Umeldung nom Art. 94 ugefrot".
- (e) in Spanish: "Se solicita el examen de la solicitud segun el articulo 94."
- (f) in Danish: "Hermed anmodes om behandling af ansøgningen i henhold til Art. 94."

### B. International preliminary examination by the EPO

The examination fee is reduced by 70% if the EPO, acting as International Preliminary Examining Authority, has already drawn up the international preliminary examination report in respect of the application in question (Rule 104b (5) EPC and Article 12 (2) of the EPO Rules relating to Fees).

## 7. AMOUNTS OF FEES

Current fees and the equivalents in other currencies of the EPC Contracting States laid down by the President of the EPO are set out in "Guidance for the payment of fees, costs and prices". Each issue of the EPO's Official Journal either gives information on fees or, if not, indicates when the last "Guidance" was published.

## 8. 10-DAY SAFETY RULE

It is recommended that in Contracting States to the EPC payment be made no later than 10 days before expiry of the period for payment under Article 8 (3) of the EPO Rules relating to Fees. If in such cases fees are considered under Article 8 (1) and (2) of those Rules not to have been paid until after the period for payment has expired, that period is nonetheless considered to have been observed if appropriate evidence is produced.

## 9. LEGAL CONSEQUENCES OF NON-PAYMENT

### A. National fee, search fee, designation fees

If the national fee, search fee or a designation fee is not paid within the time limit, it may still be validly paid within a period of grace of one month of notification of a communication from the EPO pointing out the failure to observe the time limit, provided that within this period a surcharge is paid (Rule 85a (1) EPC). Designation fees in respect of which the applicant, when designating all the Contracting States as a precaution, has dispensed with notification under Rule 85a (1) EPC may still be validly paid within a period of grace of two months of expiry of the normal time limit provided that within this period a surcharge is paid (Rule 85a (2) EPC). Unless the national fee, search fee and all designation fees are paid in due time, the application will be deemed to be withdrawn (Articles 24 (1) (iii) and 39 (2) PCT, Articles 157 (2) and 79(3) EPC). If the designation fee has not been paid in due time in respect of one or more, but not all, of the designated States, the designation of such State(s) will be deemed to be withdrawn (Article 91(4) EPC).

### B. Examination fee

If the examination fee is not paid within the time limit it may still be validly paid within a period of grace of one month of notification of a communication from the EPO pointing out the failure to observe the time limit, provided that within this period a surcharge is paid (Rule 85b EPC). If the examination fee is not paid in due time the application will be deemed to be withdrawn (Article 94 (3) EPC).

### C. Claims fees

If the claims fee for any claim is not paid in due time, the claim concerned will be deemed to be abandoned (Rule 31 (2) EPC).

### D. Renewal fee

If the renewal fee and any additional fee have not been paid in due time the European patent application will be deemed to be withdrawn (Article 86 (3) EPC).

## NOTICE

### concernant l'entrée dans la phase régionale devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu (Formulaire EPA/EPO/OEB 1200)

La présente notice donne des indications sur la manière de remplir le formulaire EPA/EPO/OEB1200.

Le formulaire devrait être rempli à la machine à écrire. L'utilisation du formulaire, quoique non obligatoire, est recommandée. Il doit être envoyé **directement à l'OEB**, de préférence au département de La Haye.

Au cas où il ne serait pas possible de loger toutes les indications nécessaires dans une rubrique ou dans d'autres rubriques, il convient d'utiliser une feuille additionnelle signée. Toute rubrique pour laquelle la suite du contenu figure sur une feuille additionnelle doit être signalée par son numéro et son intitulé (par exemple "2 Autre(s) mandataire(s)", "11 Autres indications"). Pour plus de détails concernant l'entrée dans la phase régionale devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu, veuillez vous reporter aux "avis aux déposants PCT" publiés au Journal officiel 12/84, p. 621 et 631.\*)

## I. Indications générales

1. La phase régionale devant l'OEB commence à l'expiration d'un délai de 20 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne), sauf si au moins un Etat contractant de la CBE à l'égard duquel le chapitre II du PCT est en vigueur a été élu avant l'expiration d'un délai de 19 mois à compter de la date de priorité la plus ancienne, auquel cas l'entrée dans la phase régionale ne s'effectue qu'à l'expiration d'un délai de 30 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne), pour tous les Etats contractants de la CBE désignés, même si le chapitre II du PCT n'est pas entré en vigueur à leur égard, comme c'est actuellement le cas pour la Suisse, le Liechtenstein et l'Espagne.
2. Le demandeur n'est **pas** tenu de transmettre à l'OEB un **exemplaire de la demande**. L'OEB doit normalement recevoir du Bureau international un exemplaire - la "brochure" - de la demande.

## II. Indications sur la manière de remplir le formulaire

Dans ce qui suit, la numérotation utilisée correspond à la numérotation des rubriques du formulaire.

### 1. ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE

Seuls les demandeurs **qui n'ont pas de représentant** et qui ont des établissements implantés dans des lieux différents peuvent indiquer une adresse pour la correspondance. Celle-ci doit être une adresse propre au demandeur. L'adresse pour la correspondance ne figurera ni dans le Registre européen des brevets ni dans les publications de l'OEB (cf. JO OEB 11-12/80, pp. 397).

### 2. CONSTITUTION DE MANDATAIRE (articles 133 et 134 CBE)

Les demandeurs qui n'ont ni domicile ni siège sur le territoire de l'un des Etats contractants de la CBE doivent être représentés par un mandataire agréé et agir par son entremise dans toute procédure instituée par la CBE (article 133 (2) CBE).

### 3. POUVOIRS (règle 101 CBE)

Il est recommandé de rédiger le pouvoir spécial sur le formulaire EPA/EPO/OEB 1003. En cas de dépôt d'un pouvoir général, il y a lieu d'envoyer le formulaire 1004 à l'OEB (direction 5.1.1). Le dépôt d'un pouvoir n'est superflu que lorsqu'il est fait référence à un pouvoir général existant ou, si l'OEB était Office récepteur, lorsqu'un pouvoir déposé auprès de celui-ci pour la demande PCT autorise expressément le mandataire à représenter le demandeur dans les procédures instituées par la CBE (JO OEB 4/78, p. 281, point 2.1).

### 4. REQUETE EN EXAMEN (articles 94 et 150(2) CBE)

- 4.1 La requête en examen est une requête présentée par écrit (déjà cochée à la rubrique 4 du formulaire) qui n'est considérée comme formulée qu'après le paiement de la taxe d'examen (articles 94 (1) et (2) CBE). En ce qui concerne la présentation par écrit de la requête en examen visée à l'article 14 (4) CBE et la réduction de la taxe y afférente, veuillez consulter le point III.6 ci-après.
- 4.2 La requête en examen peut être formulée jusqu'à l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date de la publication du rapport de recherche internationale ou de la déclaration visée à l'article 17 (2)a) PCT (article 157 (1) CBE). Le délai dans lequel la requête en examen doit être formulée par écrit - et la taxe d'examen payée - n'expire toutefois en aucun cas avant le délai prescrit par les articles 22 ou 39 PCT (article 150 (2) CBE). Concrètement, cela signifie que lorsque le chapitre II du PCT s'applique à la demande, la requête en examen présentée par écrit est à produire et la taxe d'examen à payer au plus tard avant l'expiration du délai de 30 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne).
- 4.3 Si le demandeur a présenté la requête en examen avant que le rapport complémentaire de recherche européenne ne lui ait été notifié, il est, après notification du rapport, invité par l'OEB à déclarer, dans le délai que celui-ci lui impartit, s'il maintient sa demande (article 96 (1) CBE).

\*) Une version actualisée de ces avis tenant compte, entre autres, de la modification des règles 85bis et 85ter CBE, est en préparation.

## 5. TRADUCTION(S)

### 5.1 Traduction de la demande

Si la demande internationale **n'a pas** été publiée dans l'une des langues officielles de l'OEB, le demandeur **doit** produire auprès de l'OEB une traduction dans l'une de ces langues officielles **avant que la phase internationale ne vienne à expiration**, c'est-à-dire, suivant le cas, dans un délai de 20 ou 30 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne).

Même si le Bureau international de l'OMPI a publié une traduction en anglais de la demande internationale, le demandeur est libre de choisir la langue de la procédure devant l'OEB, c.-à-d. qu'il peut produire une traduction en allemand ou en français, voire une autre traduction en anglais s'il le préfère. Toutefois, s'il ne produit pas de traduction, on considérera qu'il aura choisi l'anglais comme langue de la procédure et la version anglaise publiée servira de base à la procédure européenne.

La description, les revendications telles que déposées, tout texte figurant comme légende des dessins et l'abrégé sont à traduire. Il convient en outre de traduire toute modification apportée aux revendications, toute déclaration visée à l'article 19 (1) PCT ainsi que toute indication visée à la règle 13bis.3 et 13bis.4 PCT et toute requête en rectification publiée (règle 91.1 f) PCT).

La traduction sera produite en **trois** exemplaires.

### 5.2 Traduction des annexes

Lorsque le **chapitre II** du PCT s'applique à la demande, toutes les annexes au rapport d'examen préliminaire international sont à traduire également (article 36 (2) b) et (3) b), règle 74.1 du PCT).

### 5.3 Traduction du document de priorité (règle 17 PCT)

Si la demande antérieure n'est pas rédigée en allemand, en anglais ou en français, une traduction dans l'une des langues officielles de l'OEB doit être produite conformément à l'article 88(1) et à la règle 38 (4) CBE. La langue de la traduction ne doit pas nécessairement être celle de la procédure.

Le délai accordé pour produire la traduction est de **21 mois** à compter de la date de priorité (la plus ancienne), si c'est le **chapitre I du PCT** qui s'applique. Lorsque c'est le **chapitre II du PCT** qui s'applique à la demande, la traduction du document de priorité doit parvenir à l'OEB dans un délai de **30 mois** à compter de cette date.

## 6. MODIFICATION(S) DE LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN CONFORMEMENT A LA REGLE 86(2) CBE

Après avoir reçu le rapport de recherche internationale qui remplace le rapport de recherche européenne en application de l'article 157 (1) CBE, le demandeur peut, de sa propre initiative, modifier la description, les revendications et les dessins au cours de la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu (articles 28 et 41 PCT, règle 86 (2) CBE).

Les modifications apportées au cours de la procédure devant l'administration chargée de l'examen international (y compris devant l'OEB) ne sont pas des modifications visées par la règle 86 (2) CBE. Elles doivent également être soumises à l'OEB agissant en qualité d'office élu pour pouvoir être prises en compte dans la procédure de délivrance du brevet européen.

## 7. MICRO-ORGANISMES

Cette rubrique concerne uniquement le dépôt d'un ou de plusieurs micro-organismes effectué conformément à la règle 13bis PCT/28 CBE.

Pour remplir les conditions de la règle 28 CBE, le dépôt des micro-organismes doit être effectué au plus tard à la date de dépôt de la demande internationale, auprès d'une autorité de dépôt habilitée (règle 28 (1) a) CBE). Les informations pertinentes sur les caractéristiques du ou des micro-organismes doivent figurer dans la demande telle que déposée (règle 28 (1) b) CBE). L'autorité de dépôt et le numéro de dépôt (règle 28 (1) c) CBE) doivent être déposés auprès du Bureau International au plus tard dans le délai visé à la règle 13bis PCT (16 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne)), à moins que ces indications ne figurent pas déjà dans la demande internationale telle que déposée.

Il est instamment recommandé au demandeur de produire, dès le dépôt de ce formulaire ou au plus tard dans le délai d'un mois après l'expiration de la phase internationale, le récépissé de dépôt délivré par l'autorité de dépôt internationale ou, le cas échéant, par l'autorité de dépôt habilitée conformément à l'accord bilatéral. La production du récépissé de dépôt permet à l'OEB de vérifier que les prescriptions de la règle 28 (1) et (2) CBE ont bien été observées (voir Communiqué de l'OEB, JO OEB 8/86, p. 269 et s.).

## 8. NUCLEOTIDES ET ACIDES AMINES

Il est vivement recommandé de déposer une liste des séquences conformément au Communiqué de l'OEB en date du 15 novembre 1989 (supplément au JO n° 12/89), lors du dépôt de demandes de brevet comportant au moins une séquence ou séquence partielle d'au moins dix nucléotides ou d'au moins quatre acides aminés. Si une telle liste n'a pas déjà été déposée avec la demande internationale, elle devrait être déposée le plus rapidement possible de préférence avec le dépôt de ce formulaire.

## 9. COPIE(S) SUPPLEMENTAIRE(S) DES DOCUMENTS CITES DANS LE RAPPORT COMPLEMENTAIRE DE RECHERCHE EUROPEENNE

Il est possible de demander une ou plusieurs copie(s) supplémentaire(s) des documents cités dans le rapport complémentaire de recherche européenne (cf. article 92 (2) CBE), moyennant paiement de la (des) taxe(s) forfaitaire(s) prévue(s) à cet effet (cf. point III.7).

## 10. DESIGNATIONS

- 10.1 Seuls les Etats contractants désignés dans la demande internationale, pour lesquels il est prévu à l'heure actuelle d'acquitter des taxes de désignation, seront cochés à la rubrique 10.1.
- 10.2 Les demandeurs qui remplissent la rubrique 10.2 peuvent cependant acquitter les taxes de désignation pour les Etats contractants qui ne sont pas cochés à la rubrique 10.1, mais qui sont désignés dans la demande internationale, ceci dans le délai prévu par la règle 104ter (1) CBE. Ils peuvent, le cas échéant, encore acquitter les taxes de désignation dans un délai supplémentaire (règle 85bis (2) CBE). Voir également point III.9 A.

## III. Indications relatives au paiement des taxes (règle 104ter (1) et article 94 CBE)

Il est recommandé d'utiliser le formulaire EPA/EPO/OEB 1010 (Journal officiel de l'OEB 5/90, p. 230).

### 1. CHAPITRE I DU PCT (début de la phase régionale conformément à l'article 22 PCT)

- A. Taxes devant être acquittées **dans un délai d'un mois après l'expiration du 20<sup>e</sup> mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne):**
- taxe nationale
  - taxe de recherche européenne complémentaire, le cas échéant (cf. point 3 ci-après)
  - taxes de désignation
  - taxes de revendication, le cas échéant
- B. Taxe d'examen  
La taxe d'examen doit être acquittée **dans un délai de 6 mois à compter de la publication du rapport de recherche internationale** ou de la déclaration visée à l'article 17 (2) PCT (cf. également point 6 ci-après).

### 2. CHAPITRE II DU PCT (début de la phase régionale conformément à l'article 39 (1) PCT)

- A. Taxes devant être acquittées jusqu'à l'expiration de la phase internationale, c'est-à-dire **jusqu'à l'expiration du délai de 30 mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne)**
- taxe d'examen (cf. point 1.B. ci-dessus)
  - taxe annuelle due pour la troisième année, à moins que celle-ci ne vienne à échéance ultérieurement (cf. article 86(1), règle 37 (1) CBE)
- B. Taxes devant être acquittées **dans un délai d'un mois après l'expiration du 30<sup>e</sup> mois à compter de la date de priorité (la plus ancienne):**
- taxe nationale
  - taxe de recherche européenne complémentaire, le cas échéant (cf. point 3 ci-après)
  - taxes de désignation
  - taxes de revendication, le cas échéant.

### 3. TAXE DE RECHERCHE

- A. Il est renoncé à la recherche européenne complémentaire  
Si le rapport de recherche internationale a été établi par l'OEB, par l'Office suédois des brevets ou par l'Office autrichien des brevets, il n'est pas établi de rapport complémentaire de recherche européenne et aucune taxe de recherche ne sera due.
- B. Réduction de la taxe de recherche européenne complémentaire  
Si le rapport de recherche internationale a été établi par l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis, l'Office japonais des brevets, le Comité d'Etat de l'URSS pour les inventions et les découvertes ou l'Office australien des brevets, la taxe de recherche européenne complémentaire est réduite de 20 %. Il suffit donc en pareil cas d'acquitter 80 % de la taxe de recherche.

### 4. TAXES DE DESIGNATION

Une taxe de désignation doit être acquittée pour chacun des Etats désignés. Une seule taxe de désignation est due pour la désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein.

### 5. TAXES DE REVENDICATION

Le demandeur a le droit de déposer des revendications modifiées auprès de l'OEB avant le début de la phase régionale (cf. point II.6). Le calcul des taxes de revendication (règle 31 (1) CBE) est basé sur les revendications déposées auprès de l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu au début de la phase régionale.



## 6. REDUCTION DE LA TAXE D'EXAMEN

### A. Réduction accordée au titre de la langue

Une réduction de 20 % est accordée aux demandeurs dont le domicile ou le siège est situé sur le territoire d'un Etat contractant de la CBE ayant une langue autre que l'allemand, l'anglais ou le français comme langue officielle, ainsi qu'aux nationaux de cet Etat ayant leur domicile à l'étranger qui usent des facultés ouvertes par l'article 14 (4) CBE (règle 6 (3) CBE et l'article 12 (1) du règlement de l'OEB relatif aux taxes).

Si le demandeur désire bénéficier de cette réduction au moment où il présente sa requête en examen, il doit inscrire à titre complémentaire à la rubrique 4 la requête en examen rédigée dans la langue concernée, en adoptant pour ce faire par exemple le libellé suivant :

- a) en italien : "Si richiede di esaminare la domanda ai sensi dell'art. 94".
- b) en suédois : "Härmed begärs prövning av patentansökan enligt art. 94".
- c) en néerlandais : "Verzocht wordt om onderzoek van de aanvraag als bedoeld in Art. 94".
- d) en luxembourgeois : "Et get heimat Prüfung von der Umeldung nom Art. 94 ugefrot".
- e) en espagnol : "Se solicita el examen de la solicitud según el artículo 94."
- f) en danois : "Hermed anmodes om behandling af ansøgningen i henhold til Art. 94."

### B. Examen préliminaire international effectué par l'OEB

Une réduction de 70 % de la taxe d'examen est accordée lorsque l'OEB, agissant en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international, a déjà établi pour la même demande le rapport d'examen préliminaire international (règle 104ter (5) CBE et article 12 (2) du règlement de l'OEB relatif aux taxes).

## 7. MONTANTS DES TAXES

Les derniers montants des taxes et leurs contre-valeurs dans les autres monnaies tels qu'ils ont été fixés par le Président de l'OEB figurent dans l'"Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente". Le Journal officiel de l'OEB comporte une rubrique concernant les taxes, à laquelle est indiquée pour le moins quand cet "Avis" a été publié en dernier lieu.

## 8. DELAI DE SECURITE DE DIX JOURS

Il est recommandé que le paiement dans un Etat partie à la CBE soit effectué au plus tard 10 jours avant l'expiration du délai prévu pour le paiement (cf. article 8 (3) du règlement de l'OEB relatif aux taxes). Si, en pareil cas, le paiement n'est réputé effectué qu'après l'expiration du délai de paiement, en application des dispositions de l'article 8 (1) et (2) du règlement relatif aux taxes, ce délai est néanmoins réputé respecté sur présentation du justificatif correspondant.

## 9. CONSEQUENCES JURIDIQUES DU NON-PAIEMENT

### A. Taxe nationale, taxe de recherche et taxes de désignation

Si la taxe nationale, la taxe de recherche ou une taxe de désignation n'est pas acquittée dans les délais, elle peut être acquittée dans un délai supplémentaire d'un mois à compter de la signification d'une notification de l'OEB signalant que le délai prévu n'a pas été observé, moyennant versement d'une surtaxe dans ce délai (règle 85bis (1) CBE). Les taxes de désignation pour lesquelles le demandeur, au moment de procéder à la désignation à toutes fins utiles, a renoncé à la notification prévue à la règle 85bis (1) CBE, peuvent encore être acquittées dans un délai supplémentaire de deux mois à compter de l'expiration des délais normaux, moyennant versement d'une surtaxe dans ce délai (règle 85bis (2) CBE). Si la taxe nationale ou la taxe de recherche ou toutes les taxes de désignation ne sont pas acquittées dans les délais, la demande est réputée retirée (articles 24 (1) iii) et 39 (2) PCT, articles 157 (2) et 79(3) CBE). Si pour certains Etats (mais pas pour tous), la taxe de désignation n'est pas acquittée dans les délais, la désignation de ces Etats est réputée retirée (article 91(4) CBE).

### B. Taxe d'examen

Si la taxe d'examen n'a pas été acquittée dans le délai fixé, elle peut être acquittée dans un délai supplémentaire d'un mois à compter de la notification par l'OEB signalant que le délai n'a pas été respecté, moyennant versement d'une surtaxe dans ce délai supplémentaire (règle 85ter CBE). Si la taxe d'examen n'est pas acquittée dans les délais, la demande est réputée retirée (article 94 (3) CBE).

### C. Taxes de revendications

En cas de défaut de paiement dans les délais de la taxe de revendication afférente à une revendication, le demandeur est réputé avoir abandonné cette revendication (règle 31 (2) CBE).

### D. Taxe annuelle

Si la taxe annuelle, et, le cas échéant, la surtaxe n'a pas été acquittée dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée (article 86 (3) CBE).